



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 23 Feabhra 2024
(OR. en)

6998/24

POLCOM 71
COMER 38
WTO 26
DELACTION 28

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	22 Feabhra 2024
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2024) 1056 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 22.2.2024 lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/196 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Feabhra 2018 maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2024) 1056 final.

Faoi iamh: C(2024) 1056 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 22.2.2024
C(2024) 1056 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 22.2.2024

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/196 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
an 7 Feabhra 2018 maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de
thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Is é is aidhm don Rialachán Tarmligthe seo ón gCoimisiún coigeartú a dhéanamh ar leibhéal bliantúil an fhrithbhirt a chuirtear i bhfeidhm i ndíospóid EDT faoi Acht na bliana 2000 de chuid na Stát Aontaithe maidir le Dumpáil Leanúnach agus Fóirdheontas a Fhritháireamh [the Continued Dumping and Subsidy Offset Act] ('CDSOA' nó *Leasú Byrd*).

Le CDSOA tugtar sainordú maidir le dáileadh bliantúil na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh a bailíodh le linn na bliana fiosaí roimhe sin ar chuideachtaí na Stát Aontaithe. Cinneadh go raibh CDSOA ar neamhréir le oibleagáidí EDT na Stát Aontaithe i mí Eanáir 2003.

Ós rud é nach gcomhlíonann na Stáit Aontaithe a n-oibleagáidí faoi chomhaontuithe EDT go fóill, údaraíodh an tAontas le dleacht bhreise ar allmhairí a fhorchur sa bhreis ar dhleachtanna custaim ceangailte ar liosta táirgí ó na Stáit Aontaithe lena gcumhdaítear ar bhonn bliantúil luach iomlán trádála nach mó na 72 % den eisiocaíocht ó CDSOA ó dhleachtanna a bailíodh ar allmhairí ón Aontas le haghaidh na bliana is déanaí a bhfuil sonraí ar fáil ina leith. Ó bhí an 1 Bealtaine 2005 ann, cuireann an tAontas dleacht chustaim bhreise *ad valorem* i bhfeidhm ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh na Stát Aontaithe¹ ar bhonn bliantúil, agus coigeartaíonn sé leibhéal an fhrithbhirt go comhréireach leis an méid a eisiocadh as dleachtanna a bailíodh ar tháirgí de chuid an Aontais le linn an dáilte is déanaí.

I bhfianaise an lín mhóir modhnuithe a rinneadh ar an mbunús dlí tosaigh (i.e. Rialachán (CE) Uimh 673/2005 ón gComhairle) trí ghníomhartha tarmligthe, rinneadh próiseas códúcháin i mí Feabhra 2018. Ghlac Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle leagan códaithe den bhunús dlí, is é sin Rialachán (AE) 2018/196, an 7 Feabhra 2018.

Tríd an bhfoirmle shainordaithe a chur i bhfeidhm maidir leis an dáileadh is déanaí ó CDSOA i leith na ndleachtanna frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais a bailíodh le linn na Bliana Fiosaí 2023 (1 Deireadh Fómhair 2022 – 30 Meán Fómhair 2023), bheadh USD 34,98 i gceist leis an leibhéal frithbhirt a mbeadh feidhm aige ón 1 Bealtaine 2024 dá bharr. Is laghdú é an leibhéal frithbhirt sin, is é sin USD 317 34,98, i gcomparáid leis an leibhéal reatha frithbhirt, is é sin USD 317 877,22, agus is é an méid sin atá i bhfeidhm ó bhí an 1 Bealtaine 2023 ann.

Tá an leibhéal frithbhirt a eascraíonn as eisiocaíochtaí a rinneadh sa Bhliain Fhioscach 2023 diomaibhseach. Mar thoradh air sin chuirfí arbhar milis, frámaí agus gléasadh le haghaidh spéaclaí, leoraithe craenacha agus treabhsair dheinime agus bristí deinime ban de thionscnamh na Stát Aontaithe faoi réir ráta dleachta breise *ad valorem* 0.00002 % ón 1 Bealtaine 2024 ar aghaidh. Ní bheadh aon tionchar ar thrádáil as dleacht chomh híseal sin a chur i bhfeidhm agus bheadh costas díréireach riaracháin i gceist léi. Ar na cúiseanna sin ba cheart 0 % a bheith sa ráta dleachta breise ón 1 Bealtaine 2024 ar aghaidh.

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

Rinneadh comhairliúchán i gcomhréir le mír 4 den Chomhthuiscint idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le gníomhartha tarmligthe. Ní gá aon chomhairliúchán breise le páirtithe leasmhara ná le geallsealbhóirí a dhéanamh, ná measúnú tionchair a ullmhú ach oiread.

¹ Rialachán (AE) 2018/196 ('*Rialachán Byrd*') lena mbunaítear dleachtanna custaim breise 4,3 % ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá (IO L 44, 16.2.2018, lch. 1).

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Is é Airteagal 3(3) de Rialachán (AE) 2018/196 maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá an bunús dlí atá leis an Rialachán Tarmligthe seo.

Le hAirteagal 1 de Rialachán (AE) 2018/196, tugtar sainordú chun na lamháltais taraife agus na hoibleagáidí gaolmhara faoi GATT 1994 a chur ar fionraí i leith táirgí de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán sin. In Airteagal 3(1) sainítear na critéir faoina gcoigeartóidh an Coimisiún leibhéal na fionraíochta go bliantúil de réir leibhéal an neamhnithe nó an lagaithe a imríonn Leasú Byrd ar an Aontas an tráth sin.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 22.2.2024

lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/196 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Feabhra 2018 maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/196 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Feabhra 2018 maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá², agus go háirithe Airteagal 3(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Toisc nár chuir na Stáit Aontaithe an tAcht maidir le Dumpáil Leanúnach agus Fóirdheontas a Fhritháireamh [the Continued Dumping and Subsidy Offset Act] ('CDSOA') i gcomhréir lena n-oibleagáidí faoi chomhaontuithe na hEagraíochta Domhanda Trádála ('EDT'), de bhun Rialachán (AE) 2018/196, forchuireadh dleacht chustaim bhreise *ad valorem* 4,3 % ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh na Stát Aontaithe. I gcomhréir leis an údarú ó EDT cur i bhfeidhm na lamháltas maidir leis na Stáit Aontaithe a chur ar fionraí, coigeartóidh an Coimisiún leibhéal na fionraíochta go bliantúil de réir leibhéal an neamhnithe nó an lagaithe a imríonn CDSOA ar an Aontas an tráth sin. Coigeartaíodh leibhéal na fionraíochta in 2023 go dleacht chustaim bhreise *ad valorem* 0,164 % agus leasaíodh Rialachán (AE) 2018/196 dá réir³.
- (2) Baineann na heisiocaíochtaí ó CDSOA le haghaidh na bliana is déanaí a bhfuil sonraí ar fáil ina leith le dáileadh na ndleachtanna frithdhumpála agus frithchúitimh a bailíodh le linn na Bliana Fioscaí 2023 (an 1 Deireadh Fómhair 2022 – an 30 Meán Fómhair 2023). Ar bhonn na sonraí a d'fhoilsigh Roinn Cosanta Teorann agus Custaim na Stát Aontaithe, ríomhtar gurbh é USD 34,98 leibhéal an neamhnithe nó an lagaithe a imríodh ar an Aontas.
- (3) Tá laghdú mór tagtha ar leibhéal an neamhnithe nó an lagaithe agus, mar iarmhairt air sin, ar leibhéal na fionraíochta freisin agus tá sé diomaibhseach. Ní bheadh aon éifeacht trádála ag ráta na dleachta breise ar allmhairí a bheadh ann mar thoradh air sin, is é sin 0,00002 %, agus bheadh costas riaracháin díréireach i gceist léi don Aontas. Dá bhrí sin ba cheart 0 % a bheith i ráta na dleachta breise ar allmhairí.
- (4) Chun a áirithiú nach mbeidh aon mhoill ar chur i bhfeidhm ráta leasaithe na dleachta allmhairiúcháin breise, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe.
- (5) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) 2018/196 a leasú dá réir,

² IO L 44, 16.2.2018, lch. 1.

³ Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/858 ón gCoimisiún an 23 Feabhra 2023 lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/196 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le dleachtanna custaim breise ar allmhairí táirgí áirithe de thionscnamh Stáit Aontaithe Mheiriceá (IO L 111, 26.4.2023, lch. 15).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 2 de Rialachán (AE) 2018/196 lena ndéantar formáidiú an réiltín agus an téacs atá nasctha leis ar bhealach fonóta:

‘Airteagal 2

Forchuirfear dleacht *ad valorem* 0 % de bhreis ar an dleacht chustaim is infheidhme faoi Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle* ar na táirgí de thionscnamh na Stát Aontaithe a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo.

*Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).’

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Bealtaine 2024.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 22.2.2024

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN